

10 1/2^{mm}

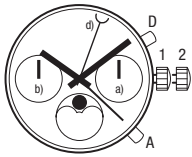


706.B

Funktionen

Fonctions

Functions

Kaliber Calibre Caliber		Funktionen Fonctions Functions	
706.B	1	Normale Position / Position normale / Running position	
	2	Zeiger & Mond stellen, Tag ^{b)} stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure & mise lune, mise jour ^{b)} , stop-sec. avec interruption des impulsions moteur Hand & moon setting, day ^{b)} setting, stop-second with interruption of motor impulses	
	A ^{a)}	Schnellkorrektur Datum / Correction rapide de la date / Quick change of date	
	D ^{d)}	Schnellkorr. Kalenderwoche / Corr. rapide semaine calendrier / Quick change calendar week	
Sperrzeiten für die Kalenderschnellkorrektur: 23.30–05.30 Uhr		Restrictions pour la correction rapide de la date: 23.30–05.30 heures	Prohibitions for the quick change of the date: 23.30 pm–05.30 am

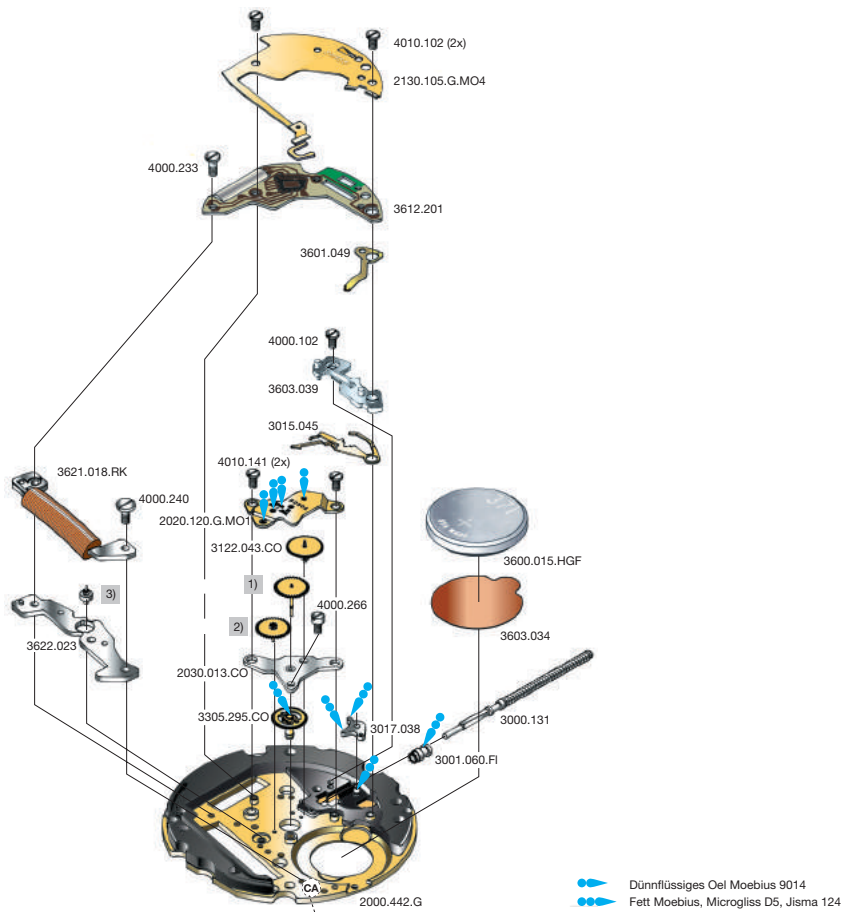
Batterie

Pile

Battery

Kaliber Calibre Caliber	Batterie Pile Battery	Spannung Voltage Tension	Artikelnummer RONDA Numero d'article RONDA Part number RONDA
706.B	371 / SR920SW	1.55 V	3600.015.HGF

10 1/2''' 706.B



Code: Beispiel CA / exemple CA / exemple CA

Cal. 706.B	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2000.442.G	Werkplatte	Platine	Main plate
2020.120.G.MO1	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2030.013.CO	Zentrumbrücke	Pont centre	Centre bridge
2130.105.G.MO4	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
3000.131	Stellwelle	Tige	Stem
3001.060.FI	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3015.045	Wippe	Bascule	Yoke
3017.038	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.043.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
1)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
2)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.295.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3600.015.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.049	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.034	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.039	Deckplatte	Couvre mécan.	Setting lev. cover
3612.201	Modul	Module	Module
3621.018.RK	Spule	Bobine	Coil
3622.023	Stator	Stator	Stator
3)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.102	Schraube	Vis	Screw
4000.233	Schraube	Vis	Screw
4000.240	Schraube	Vis	Screw
4000.266	Schraube	Vis	Screw
4010.102	Schraube	Vis	Screw
4010.141	Schraube	Vis	Screw

Cal. 706.B

Bis Dez 2014
Jusqu' en Déc 2014
Untill Dec 2014

Ab Januar 2015
A partir de Janvier 2015
From January 2015

Code	2. Buchstabe ... A Second letter ... A 2 ^{ème} chiffre: ... A	2. Buchstabe: ab B Second letter: from B 2 ^{ème} chiffre: à partir de B
1)	3136.100.CO	3136.219.CO
2)	3147.019.CO	3147.092.CO
3)	3715.089.RK	3715.144.RK

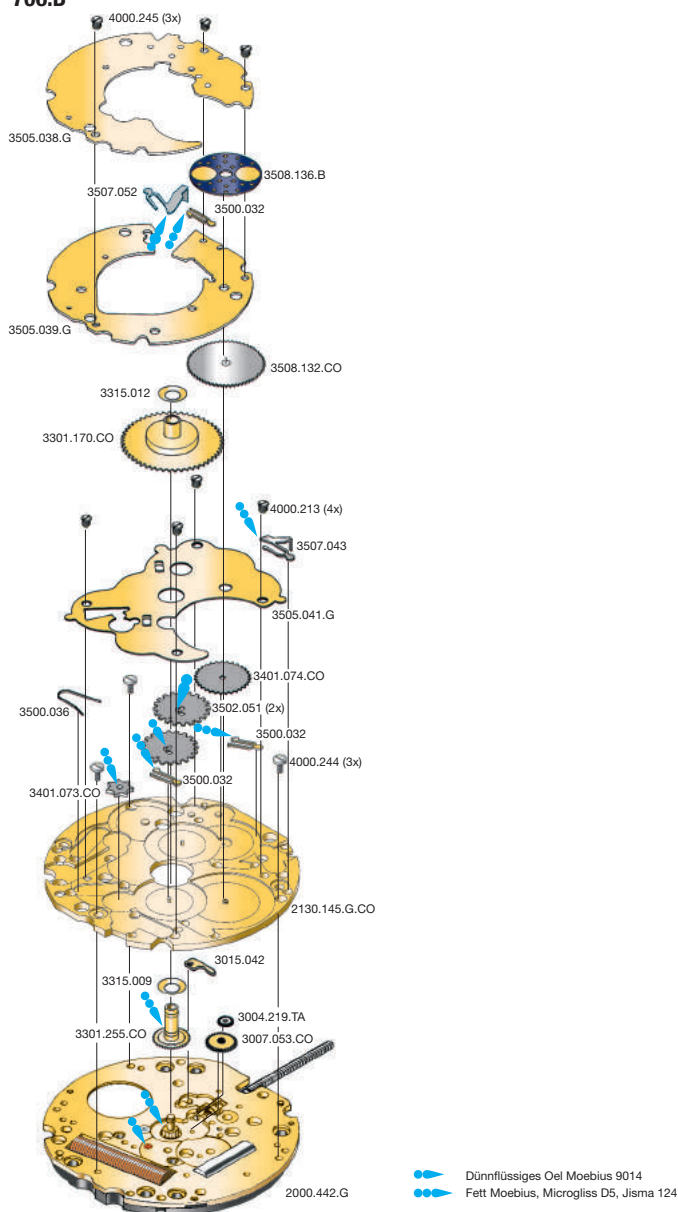
Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

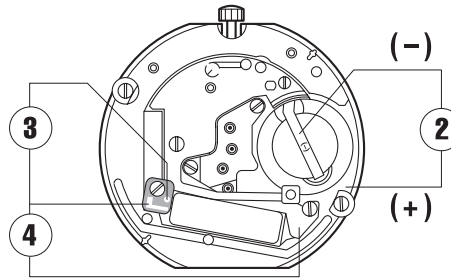
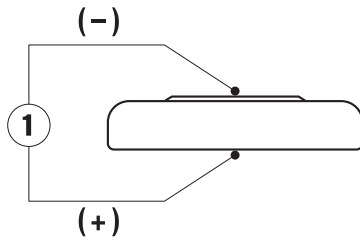
The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

10 1/2'''

706.B



Cal. 706.1 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side			
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2130.145.G.CO	Kalenderplatte	Plaque calendrier	Date ind. plate
3004.219.TA	Zeigerstellrad	Renvoi minuterie	Setting wheel
3007.053.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3015.042	Wippe unten	Bascule dessous	Second yoke lower
3301.170.CO	Stundenrad 52W	Canon 52W	Hour wheel 52W
3301.255.CO	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3315.009	Spreizfeder	Clinquant	Washer
3315.012	Spreizfeder 3 1/2	Clinquant 3 1/2	Washer 3 1/2
3401.073.CO	Tagesrad 52W	Roue jour 52W	Day wheel 52W
3401.074.CO	Datumrad 52W	Roue quant. 52W	Date wheel 52W
3500.032	Hebelfeder	Ressort	Moon and date jumper spring
	Mond / Datum	quantième & lune	
3500.036	Feder Tagesrad	Ressort jour	Day spring
3502.051	Schaltr. f. Datumr.	Roue entraineuse	Date ind. driv. wh.
3505.038.G	Deckplatte 52W	Couvre plaq. 52W	Cover plate 52W
3505.039.G	Halteplatte 52W	Plaque 52W	Maint. plate 52W
3505.041.G	Deckplatte 52W	Couvercle 52W	Cover plate 52W
3507.043	Drücker Datums.	Correcteur quant.	Pusher date
3507.052	Korrektor 52W	Correcteur 52W	Corrector 52W
3508.132.CO	Mondscheibe	Disque lune	Moon indicator
3508.136.B	Mondscheibe	Disque lune	Moon indicator
4000.213	Schraube	Vis	Screw
4000.244	Schraube	Vis	Screw
4000.245	Schraube	Vis	Screw



Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
706.B	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring
706.B	2	µA	1,3/2,25	Stromaufnahme typisch / maximum Consom. de courant typique / maximum Power consumption typical / maximum	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
706.B	2	V	≤ 1,30	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
706.B	3	KΩ	1,75–1,95	Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil	Ohne Batterie Sans pile Without battery
706.B	4	KΩ	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
706.B		Sek./Monat sec./mois sec./month	- 10/+ 20	Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec.	Mit Batterie Avec pile With battery

Einschalen / Werkzeuge

Emboîtage / outils

Casing / tools

Nr. H 706.1A



Nr. H 70X.1T



	SWISS MADE	SWISS PARTS
Schraube / Vis / Screw I		
Schraube / Vis / Screw II		

Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.

Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.